

Cote du document: EB 2015/116/R.27  
Point de l'ordre du jour: 10 f)  
Date: 4 novembre 2015  
Distribution: Publique  
Original: Anglais

F



Investir dans les populations rurales

## Rapport sur la dixième reconstitution des ressources du FIDA

### Note pour les représentants au Conseil d'administration

#### Responsables:

#### Questions techniques:

Michel Mordasini  
Vice-Président et Chef par intérim du  
Département des opérations financières  
téléphone: +39 06 5459 2518  
courriel: m.mordasini@ifad.org

Ruth Farrant  
Directrice et Contrôleuse,  
Division du Contrôleur et des services financiers  
téléphone: +39 06 5459 2281  
courriel: r.farrant@ifad.org

Périn Saint Ange  
Directeur par intérim du Bureau des partenariats et  
de la mobilisation des ressources  
Directeur et Chef de Cabinet du Bureau du Président  
et du Vice-Président  
téléphone: +39 06 5459 2448  
courriel: p.saintange@ifad.org

#### Transmission des documents:

Alessandra Zusi Bergés  
Responsable du  
Bureau des organes directeurs  
téléphone: +39 06 5459 2092  
courriel: gb\_office@ifad.org

Conseil d'administration — Cent seizième session  
Rome, 15-16 décembre 2015

---

Pour: Information

## Rapport sur la dixième reconstitution des ressources du FIDA

1. Le présent document contient, pour l'information du Conseil d'administration, les annexes suivantes:
  - Annexe I État récapitulatif des contributions à la dixième reconstitution au 30 septembre 2015
  - Annexe II État des contributions des États membres à la dixième reconstitution au 30 septembre 2015
2. Comme il ressort du tableau récapitulatif figurant à l'annexe I du présent rapport, au 30 septembre 2015, le montant total des annonces de contribution, y compris les contributions complémentaires non affectées, représentait l'équivalent de 1 154 562 228 USD, soit 85% de l'objectif fixé révisé pour la dixième reconstitution, à savoir 1,353 milliard d'USD. Les États membres qui n'ont pas encore annoncé leur contribution et ceux qui entendent accroître leur contribution sont priés de le faire dès que possible.
3. L'annexe II indique de façon détaillée les contributions des États membres à la dixième reconstitution au 30 septembre 2015.
4. Au 30 septembre 2015, les instruments de contribution déposés représentaient 477,8 millions d'USD, soit 41% du total des contributions annoncées. Les États membres qui n'ont pas encore déposé leurs instruments de contribution sont priés de prendre les mesures nécessaires en ce sens.

# État récapitulatif des contributions à la dixième reconstitution

Au 30 septembre 2015

	<i>Contributions hors contributions complémentaires</i>		<i>Contributions complémentaires non affectées</i>		<i>Total des contributions, contributions complémentaires comprises</i>	
	<i>Équivalent en USD</i>	<i>Pourcentage des annonces de contribution</i>	<i>Équivalent en USD</i>	<i>Pourcentage des annonces de contribution</i>	<i>Équivalent en USD</i>	<i>Pourcentage des annonces de contribution</i>
<b>Total des annonces de contribution</b>						
Ressources ordinaires	1 068 956 827		82 621 240		<b>1 151 578 067</b>	<b>85<sup>b</sup></b>
Compensation au titre du Cadre pour la soutenabilité de la dette (CSD)	2 984 161		-		<b>2 984 161</b>	
	<b>1 071 940 988</b>		<b>82 621 240</b>		<b>1 154 562 228</b>	
<b>Instruments de contribution</b>						
Instruments de contribution déposés	463 836 731		12 166 743		<b>476 003 474</b>	
Instruments de contribution déposés au titre du CSD	1 232 102				<b>1 232 102</b>	
Versements en espèces non assortis d'instruments de contribution	525 257		-		<b>525 257</b>	
Versements sous forme de billets à ordre non assortis d'instruments de contribution	-		-		-	
<b>Total des instruments de contribution déposés, y compris les versements en espèces et sous forme de billets à ordre non assortis d'instruments de contribution</b>	<b>465 594 090</b>	<b>43<sup>a</sup></b>	<b>12 166 743</b>		<b>477 760 833</b>	<b>41<sup>a</sup></b>
<b>Versements reçus</b>						
Versements en espèces	650 257		-		650 257	
Versements sous forme de billets à ordre	-		-		-	
<b>Total des versements reçus</b>	<b>650 257</b>	<b>0</b>	<b>-</b>		<b>650 257</b>	<b>0</b>

<sup>a</sup> Pourcentage calculé sur la base des annonces de contribution.

<sup>b</sup> Pourcentage calculé sur la base du niveau cible de reconstitution révisé, soit 1 352 680 077 USD au 16 août 2015.

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>f</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Afghanistan		-	-							
Afrique du Sud		-	-							
Albanie		-	-							
Algérie	USD	10 000 000	10 000 000							
Allemagne	EUR	52 220 754	69 785 853	30 juin 15	69 785 853					
Angola		-	-							
Antigua-et-Barbuda		-	-							
Arabie saoudite	USD	22 943 791	22 943 791							
Argentine	USD	7 488 758	7 488 758							
Arménie		-	-							
Autriche <sup>d</sup>	EUR	15 954 574	21 321 093							
Azerbaïdjan		-	-							
Bahamas		-	-							
Bangladesh	USD	1 000 000	1 000 000							
Barbade		-	-							
Belgique		-	-							
Belize		-	-							
Bénin		-	-							
Bhoutan		-	-							

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>l</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Bolivie (État plurinational de)		-	-							
Bosnie-Herzégovine		-	-							
Botswana		-	-							
Brésil	USD	16 655 503	16 655 503							
Burkina Faso	USD	125 000	125 000	13 juin15	125 000					
Burundi	USD	10 000	10 000							
Cabo Verde		-	-							
Cambodge	USD	315 000	315 000							
Cameroun		-	-							
Canada <sup>f</sup>	CAD	84 812 364	77 745 315	6 août 15	77 745 315					
Chili		-	-							
Chine <sup>k</sup>	USD	64 910 065	64 910 065	05 juin 15	59 910 065					
Chypre	USD	60 000	60 000	06 juil. 15	60 000					
Colombie		-	-							
Comores		-	-							
Congo		-	-							
Costa Rica		-	-							
Côte d'Ivoire	USD	6 258	6 258			100			02 déc. 14	6 258
Croatie		-	-							

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>l</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Cuba	EUR	44 339	59 254			100			09 mars 15	59 254
Danemark <sup>h</sup>	DKK	99 690 077	17 870 089							
Djibouti	USD	6 000	6 000			100			11 déc. 14	6 000
Dominique		-	-							
Égypte	USD	2 983 137	2 983 137							
El Salvador		-	-							
Émirats arabes unis	USD	3 000 000	3 000 000	23 juin 15	3 000 000					
Équateur		-	-							
Érythrée	USD	30 000	30 000							
Espagne		-	-							
États-Unis <sup>j</sup>	USD	101 696 469	101 696 469							
Éthiopie		-	-							
Ex-République yougoslave de Macédoine		-	-							
Fédération de Russie <sup>i</sup>	USD	9 000 000	9 000 000	10 août 15	9 000 000					
Fidji	USD	100 000	100 000							
Finlande	EUR	12 966 351	17 327 744	3 sept. 15	17 327 744					
France	EUR	34 876 062	46 607 059							
Gabon	XAF	195 000 000	397 268							

57

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>f</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Gambie	USD	30 000	30 000							
Géorgie	USD	30 000	30 000			100		29 déc. 14		30 000
Ghana	USD	500 000	500 000							
Grèce	EUR	46 619	62 300							
Grenade		-	-							
Guatemala	USD	500 000	500 000	05 juin 15	500 000	25		05 juin 15		125 000
Guinée	USD	85 000	85 000			47		17 avr. 15		40 000
Guinée-Bissau		-	-							
Guinée équatoriale		-	-							
Guyana		-	-							
Haïti		-	-							
Honduras	USD	200 000	200 000							
Hongrie		-	-							
Îles Cook		-	-							
Îles Marshall		-	-							
Îles Salomon		-	-							
Inde	USD	36 904 444	36 904 444							
Indonésie <sup>d</sup>	USD	9 971 895	9 971 895							
Iran (République islamique d')		-	-							

9

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>f</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Iraq		-	-							
Irlande	EUR	5 964 413	7 970 618							
Islande		-	-							
Israël		-	-							
Italie <sup>d</sup>	EUR	63 605 500	85 000 000							
Jamaïque		-	-							
Japon	JPY	5 883 898 018	56 814 509	26 juin 15	56 814 509					
Jordanie		-	-							
Kazakhstan		-	-							
Kenya	USD	500 000	500 000	13 août 15	500 000	3,6		06 mars 15	18 164	
Kirghizistan		-	-							
Kiribati	AUD	10 000	9 236							
Koweït <sup>d</sup>	USD	14 955 032	14 955 032							
Lesotho	USD	100 000	100 000							
Liban		-	-							
Libéria	USD	25 000	25 000			100		13 févr. 15	25 000	
Libye		-	-							
Luxembourg	EUR	1 800 000	2 405 452							
Madagascar		-	-							
Malaisie		-	-							



# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>f</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Malawi		-	-							
Maldives	USD	50 000	50 000	10 août 15	50 000					
Mali	USD	127 000	127 000							
Malte		-	-							
Maroc	USD	800 000	800 000							
Maurice		-	-							
Mauritanie		-	-							
∞ Mexique	USD	4 983 137	4 983 137	07 août 15	4 983 137					
Micronésie (États fédérés de)		-	-							
Mongolie		-	-							
Monténégro		-	-							
Mozambique	USD	85 000	85 000							
Myanmar		-	-							
Namibie		-	-							
Nauru		-	-							
Népal	USD	75 000	75 000			100		14 sept. 15	75 000	
Nicaragua	USD	150 000	150 000							

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>l</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Niger		-	-							
Nigéria <sup>h</sup>	USD	14 971 895	14 971 895							
Nioué		-	-							
Norvège	NOK	313 875 945	50 869 655	07 juil. 15	50 869 655					
Nouvelle-Zélande		-	-							
Oman		-	-							
Ouganda	USD	100 000	100 000							
Ouzbékistan		-	-							
Pakistan	USD	7 977 516	7 977 516							
Palaos		-	-							
Panama		-	-							
Papouasie-Nouvelle-Guinée		-	-							
Paraguay	USD	200 000	200 000	24 juin 15	200 000					
Pays-Bas <sup>g</sup>	USD	75 000 000	75 000 000	30 sept. 15	75 000					
	EUR	40 000 000	53 454 497							
Pérou	USD	360 000	360 000							
Philippines		-	-							
Portugal		-	-							
Qatar		-	-							

6

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>l</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
République arabe syrienne		-	-							
République centrafricaine		-	-							
République de Corée	USD	7 983 137	7 983 137							
République démocratique du Congo		-	-							
République démocratique populaire lao	USD	61 000	61 000			100		20 mai 15	61 000	
République de Moldova	USD	30 000	30 000							
République dominicaine	USD	1 000 000	1 000 000							
République populaire démocratique de Corée		-	-							
République-Unie de Tanzanie <sup>e</sup>	USD	108 495	108 495			100		28 oct. 15	108 495	
Roumanie		-	-							
Royaume-Uni <sup>l</sup>	GBP	56 920 776	95 073 954							
Rwanda		-	-							
Sainte-Lucie		-	-							
Saint-Kitts-et-Nevis		-	-							
Saint-Vincent-et-les Grenadines		-	-							
Samoa		-	-							
Sao Tomé-et-Principe		-	-							

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>f</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Sénégal <sup>e</sup>	EUR	33 738	45 086			100			28 oct. 14	45 086
Seychelles	USD	65 000	65 000							
Sierra Leone		-	-							
Somalie		-	-							
Soudan	USD	250 000	250 000							
Soudan du Sud		-	-							
Sri Lanka	USD	1 001 000	1 001 000			0,01			14 sept. 15	1 000
Suède	SEK	495 723 801	72 422 358							
Suisse	CHF	45 000 000	49 532 196	13 août 15	49 532 196					
Suriname		-	-							
Swaziland	USD	20 000	20 000							
Tadjikistan		-	-							
Tchad		-	-							
Thaïlande	USD	300 000	300 000							
Timor-Leste	USD	50 000	50 000			100			15 déc. 14	50 000
Togo		-	-							
Tonga		-	-							
Trinité-et-Tobago		-	-							
Tunisie	USD	1 000 000	1 000 000							

# État des contributions des États membres à la dixième reconstitution

## Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale <sup>f</sup>	Montants versés			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Turquie <sup>d</sup>	USD	5 000 000	5 000 000							
Tuvalu		-	-							
Uruguay		-	-							
Vanuatu	USD	25 000	25 000							
Venezuela (République bolivarienne du)		-	-							
Viet Nam	USD	600 000	600 000	04 juin 15	600 000					
Yémen		-	-							
Zambie		-	-							
Zimbabwe	USD	300 000	300 000							
<b>Total contributions</b>			<b>1 151 578 067</b>		<b>476 003 474</b>		<b>0</b>		<b>650 257</b>	

<sup>a</sup> Aux fins du présent rapport, on entend par "annonce de contribution": i) l'expression explicite de l'intention d'un Membre de contribuer aux ressources du Fonds; et ii) les versements directs reçus par le Fonds sans annonce préalable de contribution.

<sup>b</sup> Montant converti en dollars des États-Unis par application du taux de change moyen, comme décrit à la section II e) de la résolution 186/XXXVIII du Conseil des gouverneurs.

<sup>c</sup> Les abréviations ci-après correspondent aux monnaies suivantes:

AUD : dollar australien	GBP: livre sterling	SEK: couronne suédoise
CAD: dollar canadien	JPY: yen japonais	USD: dollar des États-Unis
CHF: franc suisse	NOK: couronne norvégienne	XAF: franc CFA
DKK: couronne danoise	NZD: dollar néo-zélandais	
DTS: droits de tirage spéciaux		
EUR: euro		

<sup>d</sup> Sous réserve d'approbation par l'autorité compétente.

<sup>e</sup> Paiements anticipés.

<sup>f</sup> La contribution du Canada inclut une contribution complémentaire non affectée de 10 millions de CAD aux fins de l'intégration des aspects relatifs au changement climatique.

<sup>g</sup> La contribution des Pays-Bas inclut une contribution complémentaire non affectée de 40 millions d'EUR aux fins de l'intégration des aspects relatifs au changement climatique. Les modalités précises de cette contribution seront confirmées ultérieurement.

<sup>h</sup> Sous réserve de confirmation.

<sup>i</sup> La contribution de la Fédération de Russie inclut une contribution complémentaire non affectée de 3 millions d'USD aux fins de l'agriculture axée sur des enjeux nutritionnels.

<sup>j</sup> La contribution des États-Unis inclut une contribution de base de 90 millions d'USD du Département américain du Trésor et une contribution complémentaire non affectée de 12 millions d'USD de l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID) aux fins de l'intégration des aspects relatifs au changement climatique. La contribution de base est soumise à l'approbation au titre de la procédure annuelle d'allocation des crédits par le Congrès. La contribution complémentaire non affectée est soumise à la disponibilité de ressources dans le budget de l'USAID.

<sup>k</sup> La contribution de la Chine inclut une contribution complémentaire non affectée de 5 millions d'USD aux fins de la coopération Sud-Sud et triangulaire.

<sup>l</sup> Versements en espèces et billets à ordre, en pourcentage du montant correspondant aux annonces de contribution.

# État récapitulatif des contributions à la dixième reconstitution pour la compensation au titre du Cadre pour la soutenabilité de la dette (CSD)

Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versement en pourcentage de la contribution totale	Montant versé			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Arabie saoudite	USD	56 209	56 209							
Allemagne	EUR	168 246	224 838	30 juin 15	224 838					
Argentine	USD	11 242	11 242							
Autriche <sup>d</sup>	EUR	45 426	60 706							
Brésil	USD	44 497	44 497							
Canada	CAD	187 636	172 001	6 août 15	172 001					
Chine	USD	89 935	89 935	05 juin 15	89 935					
Danemark <sup>e</sup>	DKK	309 923	55 556							
Égypte	USD	16 863	16 863							
États-Unis <sup>d</sup>	USD	303 531	303 531							
Finlande	EUR	33 649	44 967	03 sept. 15	44 967					
France	EUR	123 938	165 626							
Inde	USD	95 556	95 556							
Indonésie <sup>d</sup>	USD	28 105	28 105							
Irlande	EUR	35 587	47 557							
Italie <sup>d</sup>	EUR	214 537	286 699							
Japon	JPY	19 210 082	185 491	26 juin 15	185 491					
Koweït	USD	44 968	44 968							
Mexique	USD	16 863	16 863	07 août 15	16 863					
Nigéria <sup>e</sup>	USD	28 105	28 105							
Norvège	NOK	1 124 055	182 175	07 juil. 15	182 175					

# État récapitulatif des contributions à la dixième reconstitution pour la compensation au titre du Cadre pour la soutenabilité de la dette (CSD)

Au 30 septembre 2015

Pays	Contribution annoncée <sup>a</sup>			Dépôt de l'instrument de contribution		Versement en pourcentage de la contribution totale	Montant versé			
	Monnaie <sup>c</sup>	Montant	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>	Date	Équivalent en USD <sup>b</sup>
Pakistan	USD	22 484	22 484							
Pays-Bas	USD	220 835	220 835	30 sept. 15	220 835					
République de Corée	USD	16 863	16 863							
Royaume-Uni	GBP	168 263	281 047							
Suède	SEK	1 276 199	186 445							
Suisse	CHF	86 305	94 997	13 août 15	94 997					
<b>Total contributions</b>			<b>2 984 161</b>		<b>1 232 102</b>					

<sup>a</sup> Aux fins du présent rapport, on entend par "annonce de contribution": i) l'expression explicite de l'intention d'un Membre de contribuer aux ressources du Fonds; et ii) les versements directs reçus par le Fonds sans annonce préalable de contribution.

<sup>b</sup> Montant converti en dollars des États-Unis par application du taux de change moyen, comme décrit à la section II e) de la résolution 186/XXXVIII du Conseil des gouverneurs.

<sup>c</sup> Les abréviations ci-après correspondent aux monnaies suivantes:

CAD: dollar canadien

CHF: franc suisse

JPY: yen japonais

DTS: droits de tirage spéciaux

EUR: euro

GBP: livre sterling

USD: dollar des États-Unis

NOK: couronne norvégienne

NZD: dollar néo-zélandais

SEK: couronne suédoise

XAF: franc CFA

<sup>d</sup> Sous réserve d'approbation par l'autorité compétente.

<sup>e</sup> Sous réserve de confirmation.